

Előfizetési árak:

Félévre . . . 80 Leu
Negyed évre . . 40 Leu
Egy óra . . . 14 Leu
Külföldre egy évre 280 Leu.
Hirdetés — Nyílttér
díjszabás szerinti.

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
néhai Molnár Emil
a
SZÉKELYHIRLAPOT
Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Gen. Avarescu
(volt Gábor Áron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

K. S. E.

tribünt épít.

Sándor József szenátor a legutóbbi választások alkalmával mondotta volt, hogy az emberek, ha valami huncutságról van szó, azt mindig idegen szóval szeretik kifejezni. K.S.E. Tribün? — Ha te kedves olvasóm ezeket olvasod, ne hidd, nincs ebben semmi huncutság, becsmérlés dolog ez. — Ne gondold azt sem, hogy a K.S.E. a Tut-ank-Amon évezredes faláról átvett idegen felirat. Rövidítése ez a Kézdivásárhelyi Sport Egyesületnek, — melyet Te is bizonyára jól ismersz. — Akadhat azonban olyan is, akinek a K.S.E. láttán önkéntelenül eszébe jut az S.O.S., a segítségkérés három betűje. — És mi tagadás, van is valami összefüggés a K.S.E. és az S.O.S. között, csak a kifejezés módja között van óriási különbség.

Igen is a K.S.E. „Segítség”. — Óriási segítség a város egészségügyének fejlesztése tekintetében. — „Segítség”, nem a kétségbeesés, — hanem a komoly munka, élni akarás, ifjúságunk testi és szellemi kultúrájának fejlesztése tekintetében. — A K.S.E. nem idegen, ismeretlen megjelölés városunk és a vidék közönsége előtt; ellenkezőleg, ma már súlyos tényező városunk kulturális életében.

Nézzünk csak kissé széjjel. — Mit is csinál az a K.S.E.? — Hogy mit csinál, arról, eddigi működésén kívül, némi izelítőt ad közönségünknek febr. 18-án tartandó Sportakadémiáján. En itt erre nem akarok kitérni, egyet azonban le kell szögezsek s ez az, hogy ezen nivós Egyesület dolgozik és örvendetesen halad a fejlődés útján. — Más nagyobb városok sportegyesületei elismeréssel vannak a K.S.E. egyesületi életével: sportképességei, — sportbeli fejlődése — és annak fajsúlya iránt. Sporthelyisége és pályája bármely nagyvárossal vetekszik, nemcsak terjedelme, hanem elrendezése tekintetében is. S most a K.S.E. vezetősége elhatározta, hogy nem állanak meg a féluton, hanem tovább fejlesztik az egyesületet: tribünt építenek. — De ehhez anyagiak kellenek, a K.S.E.-nek pedig összes vagyona 900 — Leu. — Hogy lehet ebből egy 15 — 200 ezer Leus tribünt építeni?

És ezen egyesület vezetősége iskolapéldát állított fel abban a tekintetben, mire képes az önzetlen, — lelkes, — egyakaratu munka és vezetés. — Anyagiak híján, 900-Leues alappal neki mert indulni a tribünépítésnek.

Igen tisztelt Olvasóm! Te bizonyára kinevetsz; hisz a semmiből csak a jó Isten teremthet, 900-Leu pedig jelen esetben egyenlő a semmivel. — Miel-

tőtatsz kérdezni, hogy is mert ez a választmány ily lehetetlen dologba belevágni? És látod, merészelt és ma már a falak készek. Méltóztassál elhinni, így van! — S mindez 900-Leues alappól. — A K.S.E. vezetősége lelkes tagjaival együtt, egyakarattal összefogva, végtelen szeretettel és önzetlenséggel kellett rendelkezzen akkor, amikor 900 Leuval nekiment a tribünépítésnek. — Pozitív adatokkal rendelkezem abban a tekintetben, hogy ezen egyesület vezetősége először önmagát súlyosan megadóztatta, hogy példát adjon tagjainak s — hála Istennek — lelkes társadalmunknak. — Megrendezték a sporttüneményt, országos atlétikai versenyt, asztali-tennisz versenyt, őszi, tekintélyes öreg urak, kövérje és soványja kiválogatva, felálltak a pályára, csak hogy a közönség figyelmét felhívják a sportra és a szükséges anyagiakat előteremthessék. — Ezek után tisztelt olvasóm, még mindig kérdezed, hogy vajon lehet-e 900-Leuból 200 ezer Leues tribünt építeni? — Hidd el, hogy ahol annyi szeretet, önzetlenség és munkakészség van egy helyen, ott a lehetetlen is lehetséges. — Hidd el, hogy ha a K.S.E. vezetősége elhatározta, hogy tribünt épít, akkor lesz tribün.

Én pedig a lelkes társadalomnak szíves figyelmébe ajánlom e nivós, lelkes Egyesületet, mert méltó a mi szeretetünkre és támogatásunkra. — Ezen egyesület, már ifjunak nem mondható vezetősége, nem önmagáért áldoz és dolgozik, hanem ifjúságunkért. Önzetlen munkája tehát feltétlen támogatást és elismerést érdemel.

Aki tehát szereti az ifjúságot és akinek az ő gyermekeinek ez egészsége fontos, támogassa ezen Egyesületet, mert a K.S.E. — mint azt a vezetőség nagyon helyesen mondja — az ifjúságé és így városunk minden rendű és rangú polgáráé.

A K. S. E. a miénk, támogassuk!
(—s.)

A bankbetétekért az állam felelős. A bankbetétekért az állam vállaljon garanciát, mert az állam felelős a konverziós törvényért. Ily értelmű határozatot hozott Temesváron múlt vasárnap a betétesek nagygyűlése.

Segítenek a munkanélkülieken. A Német Birodalmi Bank 500 millió márkás kölcsönt bocsát a munkaadók rendelkezésére, hogy több munkást foglalkoztassanak s így csökkentsék a munkanélküliséget. Magyarország belső kölcsönt vesz fel. A tervezett 50 millió pengős kölcsön felét a gyárak, másik felét pedig a nagybirtokosok és biztosító intézetek jegyezték le. „Munkabank” alapításáról is van szó, amelyet a magyar iparvállalatok létesítenének 16 millió alapítókéval s célja lenne: lehetőségeket nyújtani új befektetésekre és a munkanélküliség enyhítésére.

Székelyek a Barcaságon.

Tanulmányi kirándulás két napra.

Írta: D. Paál Lajos.

6.

Elfáradtan, éhesen, szomjasan ülünk autóra délután fél kettőkor és haladunk át Feketealom főterén. Autóinkat dr. Krafft állatorvosunk irányítja s egy utcasarok fordulónál megállunk . . . azt hisszük mindnyájan, hogy ebédelni megyünk valamelyik vendéglőbe s éhes gyomrunkkal, a kielégülési lehetőség vágyával szállunk le a gépekről.

Megállunk egy épület előtt s mindannyian látjuk, hogy ez nem vendéglő, sőt csakhamar önként reájövünk az épület külső formájából, hogy ez: óvoda.

Sokakból a türelmetlenség sóhaja száll el . . . de csak a belépésig. Alkalmas, modern rács és lábtörlőn tisztára takarítjuk cipőinket s szinte áhitattal lépünk be a gyermekvilág e csodás és fenséges gondolatokat idéző, mélyes hittel és áldozó szeretettől megszentelt csarnokába.

Nagy kár volt, hogy e csoda szentély lakói nem voltak jelen s csak délelőtről félben hagyott munkájukat, játékaikat láthattuk meg, azonban ezek beszéltek . . . beszéltek . . . miről . . . ? Az örökké való Istennek arról a megmérhetetlen kegyelméről, melylyel körülveszi a gyarló embert s szívbe plántálja áldó, segítő szeretetének aranyon-ezüstön, mérhetetlen kincsen meg nem vásárolható, drága gazdagságát. — Ez az épület mesél . . . megítél . . . megszégyenít . . . új életre ébreszt . . . s tudatára emel annak az emberi méltóságnak, amely az Isten képére és hasonlatosságára teremtet embernek abban a tehetségében nyilvánulhat meg, hogy áldásképpen Neki juttatott gyermekeit az Ő képére formálja ki.

Megnézzük a dolgozó — már amenyiben arról lehet beszélni — pihenő, játszó termeket. Önkénytelenül lábujjhegyen járunk, suttogva beszélünk, mintha éreznék, hogy angyalszárnyak suhogása hallatszik körülöttünk . . . Micsoda rend, tisztaság . . . s micsoda végtelen kedvesség az óvoda alkalmazottai részéről . . . érezzük, hogy a falakon belül elnémul a tülekedés . . . a harc . . . a politika . . . az emberi mindent magának akaró önzés . . . érezzük, hogy e falakon belül az Isten lelke van velünk, a mindent kielégítő, mindent békességre vezérlő, felemelő és megszentelő lélek. Kinek jut eszébe, hogy éhes . . . ? Kinek jut eszébe, hogy fáradt . . . ? Senkinek . . . ! Megnézzük az intézet vízvezetékét, annak azt a szerkezetét, hol azok a parányi gyerekek isznak, nem pohárból . . . dehogyan . . . tiszta nikkal csövből ugrik a víz körülbelül 10 cm. magasra s innen elégitik ki szomjaságukat, tehát ki van zárva egymástól — esetleg — valami betegséget megkapni.

Mást látunk . . . : megmutatják az intézet klozetjét — ezzel nem sok intézet szokott dicsekedni — kristálytiszt, jól fűtött, kényelmes helyiség . . . látszik az alkotó elmének az a gondoskodása, aki tisztában van annak tudatával, hogy a gyermeki test fejlődésére és egészségére nagyon kell ügyelni.

S mit mutatnak meg még . . . ? Megmutatják az egyik terem falán az intézet alapítójának az arcképét. Annak a nőnek, aki oda adta ennek a gyermek otthonnak minden vagyonát, aki felébresztette eme drága kulturmunka véghezvitelére — közvetlen — Feketealom női társadalmát s akinek élete, munkája, a közöltán elégett szívének gazdag szeretete megalkotta — köz-

vetve — a Barcaság szász négyesületét, melynek lankadást nem ismerő áldott munkájával ott találkozunk a legkisebb faluban is.

Természetesen egy fél falat elfoglaló, arasznyi széles aranyrámába foglalt ólajban megfestett élet nagyságu kép ez...!

Oh dehogy...! Egy levelező-lap nagyságu, karton lapra felragasztott fénykép... alatta ennyi: Adél Zeitz.

Mosolygós, kacagós, játszó, vidám gyermekeseregnek szentséges Hallelujája adja ennek a névnek a foglalatát, hogy tenni, alkotni, hinni, szeretni vágyó, áldozni tudó új nemzedék álljon jobb jövőjének fundamentumát építeni akaró, növekedő ifjúság sorába. (Folyt. köv.)

Feltétlen

Folynak az országos mezőgazdasági kiállítás előkészületei.

Budapest, 1933 január 25.

A napilapok és a rádió híradása nyomán bizonyosan mindenki értesült már arról, hogy az OMGE a megromlott gazdasági viszonyok ellenére, sőt azok leküzdése érdekében, ez évben is megrendezi az országos mezőgazdasági kiállítást és vásárt és pedig március hó 23-27. napjain.

A kiállítás, amelynek előkészületei már több hónap óta folynak, két célt szolgál: egyrészt a mezőgazdasági kultúra propagálása útján a gazdálátogatók oktatására törekszik, hogy azok utmutatásokat szerezhessenek a több, a jobb és a ma elsősorban fontos olcsóbb termelésre, a városi érdeklődőket pedig meggyőzi a mezőgazdaságnak minden más foglalkozási ágánál nagyobb jelentőségéről; másrészt az országban található legkiválóbb minőségű tenyészállatoknak megfelelő értékesítési lehetőségeket, ezek beszerzésére pedig kedvező alkalmat teremtet. Nincs még egy alkalom, ahol a céltudatosan és körültekintéssel dolgozó tenyésztőknek olyan kedvező alkalmuk nyílna arra, hogy kiváló, de számfeletti tenyészanyagukat megfelelő áron értékesíthessék, vagy hogy vérfel-frissítésre szükséges megfelelő anyagot tudjanak beszerezni, mint ezen a helyen, ahol az egész országból centralizálódik a legjobb minőségű, eladó tenyészállomány.

A rendezőség több évtizedes tapasztalatokra támaszkodva minden módon elő is segíti a kedvező értékesítési lehetőségeket. Így ez évben, figyelemmel a csökkent vásárlóképeszségre, a szarvasmarhák, sertések és juhok csoportjában korlátozta a kiállítható állatok számát, a kedvezőbb értékesítési lehetőségek biztosítása érdekében. Számtalán könnyítést jelent a kiállítóknak az állatorvosi költségek mérséklése, a vásárdíjak jelentős leszállítása, az eladási jutalékának a tényleges eladási ár után számítása. A vasúti szállításonál ez évben azt a lényeges kedvezményt sikerült biztosítani, hogy a vásárra felszállított, valamint az onnan el-

szállított állatoknál, tekintet nélkül arra, hogy azok eladattak-e vagy sem, 50%-os fuvardíjmérséklést alkalmaznak. Sőt a rendezőség a földművelésügyi minisztérium támogatásával annak elérésére törekszik, hogy amint a külföldi vevők a határig a kiállítás viseli a vasúti szállítási költségeit, úgy a belföldi vevők is a szállítási költség alól tehermentesítve vásárolhassanak.

Öröndetes jelenség, hogy a január hó 15-i jelentkezési határidőig olyan számmal érkeztek be a bejelentések, hogy azok a kíváncsok kereteket kitöltötték. A kiállítás anyaga ismét teljes képet fog nyújtani legkiválóbb tenyésztéseink és a magasabb színvonalú köztenyésztés állapotáról és igazolni fogja, hogy a tenyésztés emelése érdekében a nagy- és kisgazdák egyaránt — mai nehéz helyzetükben áldozatok árán is — érdemleges és eredményes munkát fejtenek ki. Ezen az alapon már most mondhatjuk, hogy az ez évi kiállítás tenyészállatcsoportjához fűződő várakozások biztosítottak tekinthetők.

A kiállítás és vásár időpontját a rendezőbizottság az eddigi bevált időpontban állapította meg, mert tapasztalás szerint a korai tenyészállatvásárok sikerültek mindig a legjobban. A korai terminus bizonytalan időjárására való hivatkozással szemben számunk év tapasztalata azt bizonyítja, hogy a rossz idő esélyével későbbi időpontban is számolni kell.

A rendezőség az utolsó évek kiállításain mutakozó nagy siker alapján ez évben is megrendezi a tenyészállatkiállítás kiegészítéseként a díjazott lovak és szarvasmarhák elővezetését, valamint a lovasmérkőzéseket, különböző látványos lovasmutatványok bemutatását és fogatok előhajtását. Különösen érdekesnek ígérkezik az ez évben hazánkban első ízben rendezendő fogatakadályverseny, valamint a díjhajtó és fogatszepség verseny.

nézzé meg

HÓFEHÉRKE.

Csütörtökön este apró néppel telt meg a színház. Hogyne, hisz mesészház volt. A más városokban olyan kedvelt mesészházpad elevenült meg, amikor az öklömmnyi kis emberkének benépesítették a pódiumot és Fekete Rózi rendezésében eljátszották kedvesen, bájosan a kis operettet. A szereplők egyenként és összesen dicséretet érdemelnek. Kedves, naív játékkal elvarázsolták a nézőteret és a felnőttek szívét is valamennyi szorongásfele fogta el, amint visszaemlékeztek a régmúlt Hófehérkés, törpés mesevilágra. De elismerés illeti a rendezőt, aki annyi kellemes estét szerzett a közönségnek s most nem kevés vesződséggel a műkedvelők sorába állította a kis emberkéket.

Néhány nap múlva ismét előadás lesz a Vigadóban. Ezúttal felnőtteknek való angol vídám operettet fogunk játszani a város műkedvelői. Szerellem, humor, tánc-ének és sok derű fogja emlékeztetést tenni ezt a szakavatott kezektől rendezett darabot. Aki szereti a vídám dolgokat, s szereti néha igazán kikacagni magát, az nem fog csalódottan távozni a színházból. Az operett címe JIM és JILL, amit városunk közönsége még nem ismer s éppen ezért nagy érdeklődésre számíthat. Jegyek elővételben a DAVID DEZSŐ üzletében.

FEBRUÁRI DAL.

Bágyadt, fehér köntösében
busan hull s a szél kavarja,
hold szunnyad a fakó képen,
mesebeli messzeségben
farsang-nóta furulyáz.

Emlékekbe fulva, fekve,
láz-ajkáról csókot lopva,
fázón állok s hűvös estve
fájó álmom könnye lep be,
éjbe tur a sápadt ház.

Dalok, szemek ujra lesnek,
új szerelem drága hava
hull hajamra s fehér nőknek
szíve dobban, édes ünnep
tüze lobban vágytalan...

Ablakoknál ujra várok,
megremegve mint először:
félve teszem, ha kopogok,
téli gyermek — elsuhanok
alkony-utcán társtalan.

... s fáj, hogy élek; érzem éget
minden, mit úgy hívunk élet...
Bágyadt, fehér köntösében
busan hull s a szél kavarja,
hold szunnyad a fakó képen,
mesebeli messzeségben
farsang-nóta furulyáz....

5/1933 szám

MEGHÍVÓ.

A Kézdivásárhelyi Munkaképtelen Szegények Br. Szentkereszthy Stephánia Menedékházát fenntartó Egyesület 1933 évi február 12-én, vasárnap délelőtt 11 órakor, — és ha azon a tagok kellő számban nem jelenének meg, 1933 február 19-én délelőtt 11 órakor — a menedékház helyiségében tartja évi rendes

KÖZGYŰLÉSÉT

melyre az Egyesület tagjait ezennel meghívjuk.

Kézdivásárhelyen, 1933. január 26-án.

Gróf Mikos Arminné, egyes. elnök Kovács Lajos, titkár.

TÁRGYSOROZAT.

1. A közgyűlés megnyitása és az arról felveendő jegyzőkönyv hitelesítésére 3 tag megválasztása.
2. Titkári jelentés az Egyesület 1932 évi működéséről.
3. Pénztáros jelentése.
4. Az 1932 évi zárszámadás megvizsgálása, vagyongazdálkodás bizottságának és pénztárosnak a felmentvények megadása.
5. A vagyonteltár megállapítása.
6. Az 1933 évi költségvetés megállapítása.
7. Ingatlan vásárlás, vagyon elhelyezés.
8. Indítványok az alapszabályok 15 § értelmében

Jön ? JIM és JILL!

AMarosvásárhelyi Kereskedelmi és Iparkamara közleményei:

/122/933. sz./ Közzöljük, hogy Cetatea-Alba megyében eredményesen foglalkoznak ricinus győzőnövény és szója bab termelésével, ezen termények iránt érdeklődők forduljanak a „Federala Cetatea-Alba” címhez

/136/933. sz./ Societatea Bancară Română București i pénzügyi intézet is felhatalmazást kapott a Banca Națională részére történő, az exporttal kapcsolatos lefizetések inkasszálására.

Allandó utlevéllel, vagy határátlépési igazolvánnyal rendelkezők csak 300 leu, vagy ennek megfelelő valutát vihetnek magukkal külföldre.

Nemzetközi árumintavásárok: Lyonban. március 9-19-ig, Londonban és Birminghamban február 20-tól március 9-ig.

a sportakadémiát

SZÖTTESBÁL.

Február 11-én lesz a Kath. Otthon rendezésében városunk II. szöttes bálja. Ma, amikor a Vidék is egyre sűrűbben rendezi meg a szöttes bálakat s szervezi be a szöttes mozgalmat, nekünk a Városnak kétszeres kötelességünk jó példát adni s előljárni a szervezés munkájában. Ebben felekezeti különbség nélkül egybe kell fogni, mert a mostani nehéz gazdasági viszonyok között lét és nem lét kérdése a nagyraemelt igények azonnali és radikális leépítése s a régi székelly kuriák levendula illatos, meleg családi életéhez s az ősi tradíciókhoz való visszatérés.

Nagyon sok tekintetben igaz, hogy a ruha teszi az embert. A ruha viselőjének jellemét, érzését és gondolatvilágát mutatja. A ruha az erkölcsök örövé magasztosulhat, de lealacsonyodhat kerítővé, midőn székelly véreink közül oly sok dobja oda magát a nagyvárosi betyárok és foghíjas kéjencek ölébe csak hogy a szöttesruha helyett se yem vigánót s a becsületes csizma helyett lakk-topénkat viselhessen s cifra madárijesztőt tehessen fejére.

Azért vissza az ősi szép viselethez, melyet dédanyáink izlése, dédapáink melengető szeretete fejlesztett ki hosszú századok folyamán.

Rehabilitáljuk a levetett és lenézett szötteset és a daróc posztót. Ültessük vissza jogaiba a jogfosztott ősi ruhát.

Dobjuk el a gyári rongyot, amely éget, mint a Meggus inge; temessük be a szakadékokat, melyet a selyem rongy vont a város és a falu közé s ne csak az anyakönyvek szerint, hanem külső viseletünkben is legyünk testvérek.

„Szöttesruha” varázsolja a székelly lányok arcára a puder fehérsége helyett a lélek fehérségét, a pirosító hivalkodó pirosága helyett a kicsattanó egészséges rózsapírját, a hivalkodó hányivettség helyett a Mike Imolák szemérmességét. Dr. V. Gy.

TÁRCA.

— Ilyés Elemér verseiből — AZ ERDŐ SEBÉRE HULLOK...

Az erdő sebére hullok nesztelen,
hajamba száz tövis kap bele,
a tél szívemhez ér drágán, hűvösen,
a vén fa halkan könnyet perget.

Az élet-uton hörgő halál kínált
ma. Bibor véremre jég fagyott,
rekedt visszhangján, hívón a hegy kiált;
mennék, de bénán a messze itt hagyott.

Gyöngye színekbe omló képeket kavar
szememben lengén, hogy hull a hó,
kékklő szempár messze, messze megzavar,
— a völgy már alkonyatba csillanó...

Zuzmarás ágra hajtom forró fejem,
fázódva, fájón bánatommal;
ne tudja meg, hogy róla énekeltem,
rimékbe szedve égő fájdalommal.

Az erdő sebére hullok nesztelen,
szomorú, könnyes, kusza senki,
mint puha, lenge hópehely fehéren
ő engedd, semmisséggé lenni.

1933

Secans.

Mihály László és Kovács-hírlapiroda
Kézdivásárhelyen.

— A KÉZDIVÁSÁRHELYI MUZEUM nyitva van és díjtalanul megtekinthető az Erzsébet Árvaháza-emeleti helyiségében minden csütörtökön d. e. 11-1 óráig és téli napokon vasárnap d. u. 2-4 óráig.

— Egymást harapták meg. Seattle washingtoni városban egy Forrest Key nevű fiúcska fiatal kutyájával játszott. Játék közben a kutya megharapta a gazdáját, aki annyira megharagudott, hogy alapos harappással adta vissza a kutyának, amit töle kapott. A harapás mindkét esetben olyan hatásos volt, hogy a fiút kórházba vitték, a kutyát pedig megfigyelés alá helyezték.

Nyilatkozat.

A Székely Ujság egyik utóbbi számában az „Ellenőr” című kolozsvári lapnak a „Transsylvania” Bankról írott cikkéhez megjegyzéseket fűztem. Ezek a megjegyzéseim félreértésen alapultak. Az „Ellenőr” szerkesztője semmiféle anyagi természetű ügyben nálam nem járt, csupán a lap kiadói hivatala interveniált az említett megjegyzésben megnevezett uraknál.

Készséggel helyreigazítom tehát az „Ellenőr-re” vonatkoztatott soraimat s tudomásul veszem, hogy a lap szerkesztősége legutóbbi számában — mindentől függetlenül — helyreigazította az intézetéről megjelent közleményének téves értesüléseit. Soraim közlését kérve, vagyok

Kolozsvár, 1933 jan. 20. Tisztelettel:

LÁSZLÓ ENDRE.

KÖZGAZDASÁG.

Lengyelország agrárkonverziója. Lengyelország nagyszabású agrárkonverziót hajtott végre, amelynek lényege röviden a következő: A kamatokat 4. 5-5 %-ban maximálták. A törlesztésére maximum három évi moratóriumot adhat a kormány, a leghosszabb törlesztési idő 56 esztendő.

A magyar méz márkázása. A magyar kiviteli intézetben a méztermelők és kereskedők bevonásával a magyar méz márkázása tárgyában értekezletet tartottak. Tárgyalás alá került a méz minősítésének ügye és a minősítő eljárás rendszere. A tervbe vett márkázás bevezetése esetén a magyar méhészek kénytelenek lesznek a minőségi termelés útjára lépni. Az Erdélyi Méhészek Egyesület lapja a Méhészeti Közlöny ismertetni fogja a márkázás lényegét, hogy abból az erdélyi méhészek is tanulhassanak és törekedjenek a hig, romlékonyságra hajlamos mézek kiszorítására, keretes mézek és különleges gyógynövényekből gyűjtött gyógymézek előállítására.

Új gazdakörök Háromszék megyében. Az Erdélyi Gazdasági Egylet fiókjai gyanánt az alábbi községekben alakultak Háromszék megyében újabb gazdakörök: Lemhény, Oroszfalu, Almás, Csomortán, Köpecz, Szörce. A fenti községek gazdaköreinek szervezeti szabályait a kolozsvári törvényszék jóváhagyta. A jóváhagyó végzést átküldötte az illetékes törvényszékhez bejegyzés céljából, az Erdélyi Gazdasági Egylet is most küldi ki az értesítést az érdekelt gazdakörök részére.

Tejszövetkezet alakul Zsögödön. A Zsögöd községi kisgazdák tervbe vették egy tejszövetkezetet alakítását. A tervet remélhetőleg siker is fogja koronázni, mert így a tejet nagyobb mennyiségben, rendszeresen és jobb áron tudják értékesíteni a gazdák.

Az új erdőadó. A gazdaközönség még a mai adókat sem tudja fizetni, amit a kormány is belátva, kénytelen volt a földadót csökkenteni. Még ki sem rótták az új alacsonyabbnak ígért adót, Madgearu pénzügyminiszter új gazdaadót készít elő. Bár az erdőkitermeléskor kivetik az adót úgy a fő, mint külön a mellékhaszonvételekre az új tervszerint minden ki nem termelt erdő után hektáronként és évenként még 25 lei adót kellene fizetni. Az új adó bevezetése esetén a gazda valósággal megveszi saját erdejét az adóval az államtól, mire levágásra kerül, mert a vágás 30—50—100 évenként egyszer történik, amikor ismétlik, a gazda külön is megfizeti a kitermelés utáni jövedelem és mellékhasznok adóát. A kitermelés idejéig az erdőből hasznat nem lát a gazda, csak kiadása van rá az őrzéssel. A székely közbirtokosságokra pl. ez olyan terhet jelentene, hol 10000 H. után kellene az adót fizetni, hogy a végrehajtók zakla-

tásainak soha sem lenne vége. Az Erdélyi Gazdasági Egylet tiltakozó felterjesztést küldött Madgearu pénzügyminiszterhez az új adó nem bevezetése ellen. A mezőgazdasági kamarától ugyanezt várja az egész ország gazdaközönsége partipolitikára való tekintet nélkül.

Soha nem látott Olcsó árak

Dávid Antal cégnél.

Tekintse meg kirakataimat.

Felhívás

a Transylvania Bank kézdi fiókjának betéteseihez.

1. Miután igen sok betétes annak idején a „Magánegylet” céljára nyilatkozatot és üres meghatalmazási űrlapot írt alá és miután ezen betétesek kifejezetten megtagadták a kényszerjegyzéshez való hozzájárulást, figyelmeztetem őket, hogy az aláírásukkal ellátott nyilatkozatokat és meghatalmazásokat szerezze vissza a banktól, nehogy azok a kényszerjegyzés céljára felhasználassanak tudtukon kívül és akaratuk ellenére. A megnyílt az intézet azoknak visszaadását megtagadná, szíveskedjenek engem nyomban személyesen értesíteni a további lépések megtétele végett.

2. Miután a városi betétesek mozgalmá iránt a vidéken több helyről érdeklődés nyílt meg, azokat a vidéki betéteseket, akik mozgalmunkhoz csatlakozni ohajtanak, felkérem, szíveskedjenek 1933. febr. hó 9 napjáig személyesen felkeresni.

Kézdivásárhely, 1933 jan. 26.

A Transylvania betétesek végrehajtó bizottsága nevében:
dr. Fekete András ügyvéd

Tisztelettel értesítem a n. é vásárló közönséget, hogy a mai kor igényeinek berendezett
rőfös és rövidáru üzletet
nyitottam, ahol a legolcsóbb napi áron állok a n. é vevő közönség b. rendelkezésére.

Tisztelettel:
TÓTH FERENCZ.

Tört aranyat, régi arany és ezüst érmeket legmagasabb áron vásárolok.
GRUBER ADOLF
ékszerész.
KÉZDIVÁSÁRHELY.

FIZESSEN ELŐ MOST EGY ÉVRE a

Tündérújjakra

és ingyen kap egy remek 19 darabból álló kávékészletet. A kávékészlet áll: egy sárga lenvászón abroszból előrajzolva, azonkívül a mintához illő uzsonna szervizből (6 csésze, 6 csészealj, 6 csemegéstányér.)

Előfizetések a KOVÁCS-hírlap-irodában eszközölhetők.

FIGYELMEZTETŐ.

1933. jan. 28-án Árvaház tea-estje a Millenium szálló alsótermében.

„ 29-én d. u. 3 órakor a KSE. közgyűlése.

febr. 5-én szőttesbál Osolán.

„ 11-én a Kath. Otthon szőttes bálja.

„ 7-én Jim és Jill nagyszerű böhözart vásárhelyi műkedvelők részvételével, Gáspár Imre, Fehér Imre és F. Fekete Rózi rendezésében. Előjegyzések Dávid Dezső tüzletében.

„ 12-én a Menház évi közgyűlése.

„ 18-án a Sport Egyesület sportakadémiája bállal egybekötve a Vigadóban. Két zenekar játszik.

„ 25-én a Kereskedő Kör második teaestje a kör helyiségében.

„ 26-án a Leány-kongreg. teaestje a Milleniumban

„ 26-án szőttes bál Torján.

„ 28-án Önkéntes Tűzoltó Egylet áralcos-bálja a Vigadóban.

Tudomásul adom a n. é. közönségnek, hogy
az Európa (Millenium) szálló, étterem és kávéház
vezetését március elsejétől kezdve átveszem.

Teljes tisztelettel:

VASS GÉZA,

üzletvezető.

Milliomos lehet ha osztálysorsjegyet a Révész Ernő collecturából!

Tipografia „MINERVA” nyomda Târgul-Săucesc (Kézdivásárhely) 1933.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

No. G.6606/1932.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 6606/1932 a judecătoriei de ocol Târgul-Săucesc în favorul reclamantului vâd soția lui Kovács Sándorné repr. prin avocatul Dr. Molnár Dénes pentru încassarea creanței de 1700 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 6 Febr. 1933 orele 4 d. m. la fața locului în Tg.-Săucesc Str. No. — unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 bicicletă No. 76. Sft.-Gh., 2 dulapuri de haine, 1 birou masă de scis, 1 bufet cu sticlă în valoarea de 4500 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare. Tg.-Săucesc, la 17 Ianuarie 1933.

Popescu port. del.

Száraz bükk hasáb

tüzi fa

métermázsánként is kapható Zsarnocky-fatelepen. (Nagymihály-telep mellett.)

No G. 6970/192.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 6970/1932 a judecătoriei mixtă Tg.-Săucesc în favorul reclamantului Dr. Molnár Dénes pentru încassarea creanței de 3000 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 4 Februarie 1932 4 p. m. la fața locului în Tg.-Săucesc, la Kaumfés Joan, Piața Reg. Maria No. 19 unde se vor vinde prin licitație publică judiciară una buc. mașina de tăiat lemne în valoarea de 10000 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare. Târgul-Săucesc 19 Jan. 1933.

Popescu portărel del.

Kérdezze meg barátját

akinek arca üde, aki finom, disztigváltan kellemes hatást keltő illatszert használ és ő fel fogja Önt világoztani, hogy a fenti jelzőket a Murry-féle

NARCISSE BLEU

kőlníviz, puder és parfüm használatával szerezte meg.

A Murry párisi gyár megszerezte Önnek azt a kényelmet, hogy készítményeik nem kell ezután a városba menni, mert KOVÁCS ÁRPÁD illatszerezés helybeli szaktüzletében ezeket raktáron tartja.

Február 7-én

JIM & JILL

A város hivatalos hírdetése

Primăria Com. Urb. Târgul-Săucesc

No. ad. 329/933.

Publicațiune.

Primăria orașului Târgul-Săucesc aduce la cunoștință publică că lucrurile de identificare a proprietarilor și proprietăților în orașul Târgul-Săucesc vor începe cu ziua de 1 Februarie 1933 în localul Cărtii Fund. de pe lângă Judecătoria Mixtă Târgul-Săucesc.

Atragem atențiunea, tuturor locuitorilor cari au proprietăți în acest oraș, că sunt obligați a se prezenta în localul amintit în ziua pentru care vor fi citați, pentru a da informațiunile necesare.

In caz de neprezentare identificarea se va face și în absența interesatilor, numai pe baza informațiunilor pe care le va putea culege delegatul primăriei.

Hirdetmény.

Târgul-Săucesc város tanácsa közhírré teszi, hogy a város területén fekvő birtokok azonosítási munkálatai folyó év február 1-én a helyi járásbíróság ilkvi hivatalában megkezdődnek.

Felhívja mindazon lakosokat, akik a város területén birtokkal rendelkeznek, hogy a szükséges felvilágosítások megadása céljából az idézési napon a megjelölt hivatalban saját érdekében jelenjenek meg.

Meg nem jelenés esetén az azonosítás az érdekelt fél távollétében is megtörténik a kiküldött által más oldalról beszerzett adatok alapján.

Târgul-Săucesc, la 26 Ianuarie 1933.

Primar:

ss) Valér Fenichiu.

Secr. Gen.

(ss) R. Cosma.